

УДК 378

*В.В. Левченко****ТЕОРЕТИКО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ
АКАДЕМИЧЕСКОМУ ПИСЬМУ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ**

В статье рассматривается понятие «публикационная активность НПР», выделяются условия реализации процесса профессионального развития НПР в ходе обучения академическому письму на основе четырехмодульной программы.

Ключевые слова: публикационная активность НПР, академическое письмо, английский язык для профессиональных целей, теоретико-методические основы обучения академическому письму.

В современных условиях развития высшего профессионального образования в России акцентируются задачи развития интернационализации университетов как на институциональном, так и на содержательном уровнях. Сегодня среди аккредитационных показателей университетов появляется критерий – динамика публикационной активности научно-педагогических работников (НПР), под которым понимается результат научно-исследовательской деятельности автора(ов) в виде научной публикации.

Таким образом, под публикационной активностью мы можем понимать производство текстов, публикуемых в научных изданиях. С учетом процесса интернационализации к российским ученым предъявляются требования об индексации научных работ в международных аналитико-библиографических системах Web of Science и Scopus, что требует пересмотра теоретико-методических основ обучения академическому письму на английском языке научно-педагогических работников.

Академическое письмо сегодня рассматривается не только как учебная дисциплина, но и как область исследования. В мировой практике «академическое письмо» оформилось в отдельную научно-методическую область знания, направленную на развитие академических навыков производства текста для учебных целей (эссе, реферат, доклад, курсовая работа), текста научно-исследовательского характера (статья, диссертация, монография). Терминология, относящаяся к «академическому письму», исходит из методики преподавания иностранного языка (английского языка) для академических целей (English for Academic Purposes), которая в профессиональном дискурсе использует наиболее простые и близкие оригиналу соответствия. Так, академическое чтение (academic reading), академическая лексика (academic vocabulary), академическая речь (academic speaking) и академическое письмо (academic writing) являются частями сложной системы, развитие которой должно опираться на теоретико-методический базис (совершенствование теоретических основ организации учебного процесса, содержания, форм, методов и средств обучения).

Профессиональная ориентация научно-педагогических работников, владеющих письменной академической речью на английском языке, осуществляется в направле-

* © Левченко В.В., 2015

Левченко Виктория Вячеславовна (Levchenko_v2004@mail.ru), кафедра иностранных языков, Самарский государственный университет, 443011, Российская Федерация, г. Самара, ул. Акад. Павлова, 1.

нии интеграции всех видов речевой деятельности (чтения, говорения, аудирования, письма) на английском языке, внедрения продуктивного обучения, реализующего целенаправленную, систематическую, результативную профессиональную подготовку. Проблема повышения качества публикаций на английском языке научно-педагогических работников актуальна ввиду недостаточной разработанности теоретического обоснования и практической реализации обучения академическому письму для решения задач публикационной активности.

Известно, что процесс профессиональной подготовки должен опираться на условия, необходимые для ее эффективной организации. Нами выделены условия, являющиеся необходимыми для эффективной реализации обучения академическому письму на английском языке научно-педагогических работников:

– учет теоретических основ методики обучения английскому языку (различные уровни теоретических разработок речевой деятельности – чтения, говорения, аудирования, письма);

– разработка и реализация нормативно-технологического обеспечения учебного процесса;

– обоснованность применения методологических подходов к обучению академическому письму на английском языке повышенной трудности;

– диагностика и учет уровня владения письменной речью НПР на родном и английском языке;

– разработка содержания, форм и методов обучения академическому письму на основе диагностики. Все эти условия требуют теоретико-методического обоснования и разработки содержания, преимуществ технологий обучения, педагогического инструментария диагностики, критериев оценки уровня владения академическим письмом на английском языке.

Опыт показывает, что четырехмодульная программа обучению академическому письму включает: 1) базовые умения и навыки, касающиеся логики построения текста, т. е. требования к выстраиванию тезисов и аргументов, их оформление в параграфы; типы и структура параграфов; единство работы за счет связующих элементов и его грамматического оформления; 2) написание мелких письменных работ: приемы подготовки к письму, типы работ, основные форматы работ на английском языке в зависимости от дисциплины, требования к аннотациям как особому виду мелких работ, рекомендации по стилистике и правила английской пунктуации; 3) публикации в международных журналах: критическая оценка информации, редактирование, отзывы экспертов, требования к материалам и критерии оценки, примеры из практики, понятие плагиата; 4) представление письменной работы: структура презентации, обрамляющие элементы презентации (способы привлечения зрительского внимания, логические связки и переходы), риторические приемы и классические примеры из современной практики публичных выступлений, правила оформления.

Таким образом, считаем, что теоретико-методические основы обучения академическому письму на английском языке НПР могут заключаться в выделении условий разработки и внедрения содержания, форм и методов обучения с опорой на целевую установку – формирование у научно-педагогических работников коммуникативной иноязычной компетенции, достаточной для реализации задач повышения публикационной активности на английском языке.

Библиографический список

1. Английский для ученых: учебное пособие для преподавателей и аспирантов / Род Болито [и др.]. Кембридж: Изд-во Кембриджского университета и Британского Совета в России, 2014. 175 с.

2. Левченко В.В. Интеграционные процессы в педагогической науке // Вестник Самарского государственного университета. 2007. № 5/1(55). С. 157–165.
3. Методологические подходы к исследованию проблем в области профессиональной подготовки: коллективная монография / Руднева Т.И. [и др.]. Самара: Изд-во «Самарский университет», 2013. 164 с.
4. Свеилс Д. Английский для академических и научно-исследовательских целей. Кембридж: Изд-во Кембриджского университета, 2010. 108 с.
5. Четыре уровня академического письма. URL: <http://academics.hse.ru/awc/levels>.

References

1. English for academics. A communication skills course for tutors, lectures and PhD students. Rod Bolitho [et al.]. Cambridge, Izd-vo Kembridzhskogo universiteta i Britanskogo Soveta v Rossii, 2014, 175 p. [in Russian].
2. Levchenko V.V. Integration processes in pedagogy. *Vestnik Samarskogo gosudarstvennogo universiteta* [Vestnik of Samara State University], 2007, no. 5/1(55), pp. 157–165 [in Russian].
3. Methodological approaches to the study of problems in the field of vocational training: multi-authored monograph. Rudneva T.I. [et al.]. Samara, Izd-vo «Samarskii universitet», 2013, 164 p. [in Russian].
4. Swales J. English in academic and research settings. Cambridge, Izd-vo Kembridzhskogo universiteta, 2010, 108 p. [in Russian].
5. Four levels of academic writing. Retrieved from L: <http://academics.hse.ru/awc/levels> [in Russian].

*V.V. Levchenko**

THEORETICAL AND METHODOLOGICAL BASIS OF TEACHING ACADEMIC STAFF OF ACADEMIC WRITING IN ENGLISH

This article, based on research findings, examines theoretical and methodological basis of teaching academic writing for academics. The analysis of “academics’ publication activity” concept presents “academic writing” as a separate educational field. The results of theoretical and methodological findings figure out the necessity of implementation in academics professional development academic writing course based on 4 modules program. The author presents theoretical and methodological basis of teaching academic writing as a theory and experience of incorporating the content, means and methods of teaching academic English for publication purposes.

Key words: academics’ publication activity, academic writing, English for specific purposes (ESP), theoretical and methodological basis of teaching academic writing.

Статья поступила в редакцию 22/VI/2015.

The article received 22/VI/2015.

* *Levchenko Victoria Vyacheslavovna* (Levchenko_v2004@mail.ru), Department of Foreign Languages, Samara State University, 1, Academician Pavlov Street, Samara, 443011, Russian Federation.